

КОНКУРС ПО ПРЕВОД JUVENES TRANSLATORES 2012

Инструкции

На тази страница – попълнете данните в полето по-долу с печатни главни букви.

На следващите страници – напишете превода си, използвайки предоставените редове и без да излизате от очертанията. На всяка страница попълнете полетата горе (регистрационен номер на училището, номер на ученика в базата данни, държава, езикова двойка) и номер на страницата (номер на страницата/общ брой на страниците).

Език на оригинала: HEMCKИ	Език на превода: БЪЛГАРСКИ
Държава: БЪЛГАРИЯ	
Регистрационен номер на училището: 291	
Номер на ученика в базата данни (вижте съобщението за потвърждение): 1508	
Име на училището: ЕГ „Проф. д-р Асен Златаров“	
Име и фамилия на ученика: ПЛАМЕНА МАЛЕВА	
<div style="border: 1px solid black; height: 100px; width: 100%;"></div>	

Регистрационен номер на училището: 291 Държава: България

Номер на ученика в базата данни: 1508 Езикова двойка: DE/BG

Да преодолеем „границите
на възрастта“

„Не вярвай на никого нар трийсет!“
Така звучеше в края на 60-те
годни ери лозунг на студентското
движение, с който младите се раз-
граничаваха много радикално от
поколение то на родителите си.

От тогава отношенията между
поколенията действително са се по-
добрили, но предразсъдъците продъл-
жават да съществуват и млади, и
стари живеят днес повече от всякога
в разделени светове.

Наистина расте и броят на инициа-
тивите, които имат за цел да пре-
махнат бариерите между поколенията.
Постепенно и млади, и стари осъзнават,
се могат да научат и да споделят
много едни от други, ако са готови
да се изслушват и да си имат

Регистрационен номер на училището: 291 Държава: България

Номер на ученика в базата данни: 1508 Езикова двойка: DE/BG

доверие.

Почти всеки ден можем да прочетем за проекти, които оббират заедно представители на различни поколения:

- Коши, в които хора от всякакви възрасти живеят заедно и, подобно на големите семейства от едно време, се подкрепят и си помагат, диха били една алтернатива на старческите домове или на целодневното обучение в училище, и се радват на нарастваща популярност.

- Старчески домове и детски градини, които поддържат активен контакт помежду си, вече отдавна не са рядкост.

- Менторски програми, в които пенсионери помагат с опита си от професионалния живот на ученици, напуснали училище, са се доказали като ^{полезни} ~~полезни~~ за добър старт в

Регистрационен номер на училището: 291 Държава: България

Номер на ученика в базата данни: 1508 Езикова двойка: 05/05

кариерата

- Гимназии, в които ученици от горния курс обучават възрастни хора на компютърна грамотност и основни познания по английски език, показват, че не само младите могат да научат нещо от по-старите, но и обратното.

Списъкът би могъл да се продължи още. Най-вече там, където все още рядко различни поколения живеят под един покрив, можем да видим предимствата, които има тесният контакт между деца, родители, баби и дядовци и внуци.

Но ползата от подобни инициативи се простира далеч отвъд конкретната помощ. Съвместният живот, работата и усещане, както и полярният външен свят на различните поколения постигат много повече. Те са като едно „училище по толерантност“, което допринася за това, - преобразователите

Регистрационен номер на училището: 291 Държава: България

Номер на ученика в базата данни: 1508 Езикова двойка: DE/BG

да бъдат премахнати, а бариерите
преодолени.